AEG

INSTRUCTION BOOK

SB7xxx
7-SERIES BLENDER

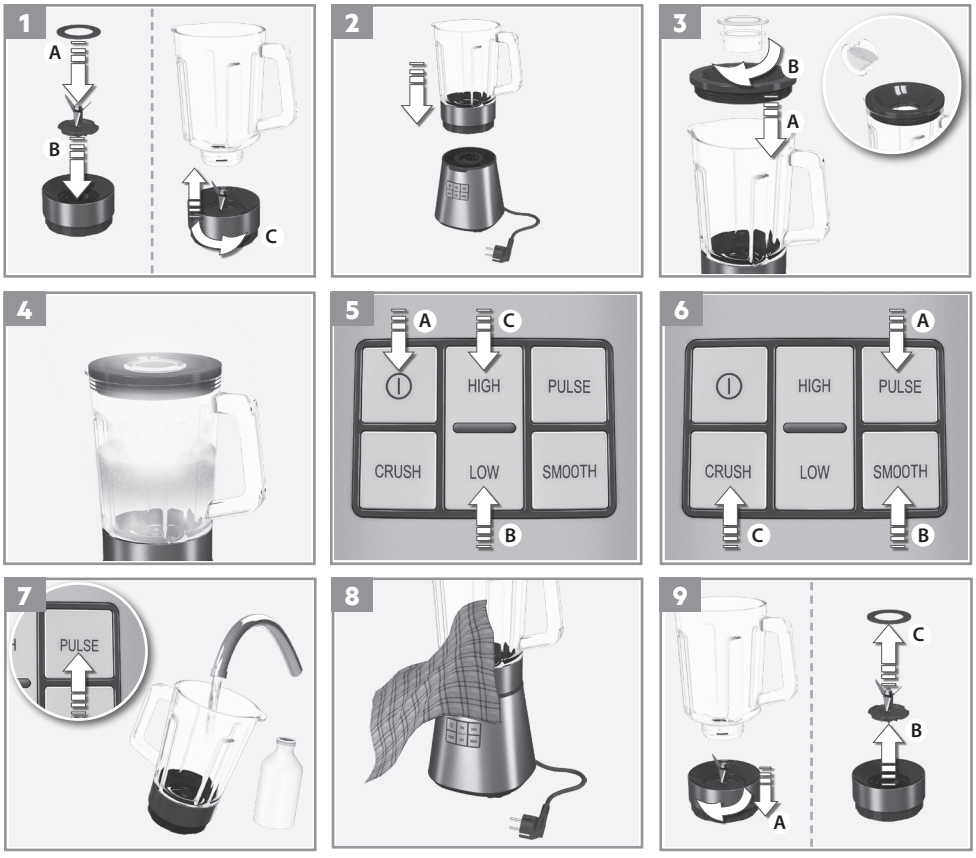


GB INSTRUCTION BOOK
DE GEBRAUCHSANWEISUNG
AR دفترچه راهنمای کاربر
ES LIBRO DE INSTRUCCIONES
FR MODE D'EMPLOI
GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
IT ISTRUZIONI
NL GEBRUIKSAANWIJZING
PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 1 2017-07-06 15:17:12



SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 2 2017-07-06 15:17:13



SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 3 2017-07-06 15:17:15

CONTENTS

ENGLISH	6	FRANÇAIS	20	PORTUGUÊS	34
DEUTSCH	9	ΕΛΛΗΝΙΚΆ	23		
عربي	13	ITALIANO	27		
ESPAÑOL	16	NEDERLANDS	31		

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

Visit our website to:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:
www.aeg.com/webselfservice



Register your product for better service:
www.registeraeg.com



Buy Accessories and Consumables for
www.aeg.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

When contacting Service, ensure that you have the following data available:

- Model Number
- PNC number
- Serial number

The information can be found on the rating plate.

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 4 2017-07-06 15:17:15

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 5 2017-07-06 15:17:15

ENGLISH

Thank you for choosing an AEG product. In order to ensure the best results, always use original AEG accessories and spare parts. They have been designed especially for your product. This product is designed with the environment in mind. All plastic parts are marked for recycling purposes.

COMPONENTS

A. Jug
B. Spout
C. Lid with filler hole
D. Measuring cup
E. Rubber seal
F. Blade assembly, detachable
G. Locking collar
H. Motor housing
I. Control panel
J. Non-slip feet

Picture page 2-3

GETTING STARTED

1 **Before using the blender for the first time,** wash all parts except for the motor housing. **Assembling:** Place the blade rubber seal on top of the blade assembly (A). Then place the blade assembly with the rubber seal into the collar (B). Carefully assemble the blades and collar into the jug. Tilt the collar slightly for easy access of knives into the jug. Once in place, turn the collar counter-clockwise to lock in place (C).

2 **Place the blender** on a flat surface and then place the jug on top of the motor housing. The jug can be placed is several different positions with handle on either sides, or in front. Put the ingredients in the jug.
(Do not exceed the maximum level as indicated on the jug.)

3 **Close the lid (A)** and insert the measuring cup in the filler hole and **(B)** lock into position. (You can use the measuring cup to add ingredients while the blender is running. Close the filler hole immediately after, to avoid splashing.)
Caution! When processing hot liquids, see paragraph 4.

4 **Processing hot liquids:** We recommend to allow hot liquids to cool down (max 90 °C) before filling the jug. Fill the jug only half full and start processing on low speed. **The blender jug can become very warm** – take care to protect your hands and to ventilate steam out through the filler hole. **Always replace the lid before use.**

5 **Start the blender:** Plug into mains. Press the On/Off button **(A)**, the LED light will illuminate. Press the "Low" **(B)** or "High" **(C)** button to select your desired processing speed, or choose one of 3 special functions. Light will indicate the speed selected. To pause, press the selected speed button again.
Auto-Off: If the machine is not turned off manually, the Safety Auto-Off function turns it off after **30** minutes.

6 **Pulse Function:** Press the "Pulse" button **(A)** when you need a short burst of power.
Smoothie Function: Press the "Smooth" button **(B)** to get ice crushed and your smoothie blended to the desired consistency.
Crush Ice Function: Press the "Crush" button **(C)** to crush ice.
(For best results, work in small batches.)

CLEANING AND CARE

7 **Quick cleaning:** Pour warm water into the jug, add a few drops of detergent. Mix water and detergent by pressing the "PULSE" button. Finally, rinse the jug under running water.

8 **Thorough cleaning:** Turn the blender off and unplug the power cord. Wipe the motor housing with a damp cloth.

Warning! Never immerse the housing, plug, and cord in water or any other fluid.

9 **Remove the lid and jug.**
Turn the collar clockwise to unlock. Then carefully remove the collar and knives by pulling the collar downwards. Lift off the blade assembly and the rubber seal from the collar. Rinse the blade assembly in water and detergent.
Caution! Handle carefully, the blades are very sharp! The lid, jug and measuring cup can be washed in the dishwasher.

Enjoy your new AEG product!

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 6 2017-07-06 15:17:15

SAFETY ADVICE

Read the following instruction carefully before using the appliance for the first time.

- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- The appliance may only be connected to a power supply whose voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate!
- Never use or pick up the appliance if
  – the supply cord is damaged,
  – the housing is damaged.
- If the appliance or the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person, in order to avoid hazard.
- Always place the appliance on a flat, level surface.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Never touch the blades or inserts with your hand or any tools while the appliance is plugged in.
- The blades and inserts are very sharp! Danger of injury! Caution when assembling, disassembling after use or when cleaning! Ensure that the appliance is disconnected from the mains supply.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not let the blender run for more than 2 minutes at a time using heavy loads. After running for 2 minutes with heavy loads, the blender should be left to cool for at least 10 minutes.
- Do not exceed the maximum filling volume as indicated on the appliances.
- Never process boiling liquids (max 90 °C).
- Do not use this appliance to stir paint. Danger, could result in an explosion!
- Never operate appliance without lid.
- Do not let the power cord touch hot surfaces or hang over edge of table or counter.
- Never use accessories or parts made by other manufactures not recommended or sold; may cause a risk of injury to persons.
- The appliance can not be used for blending or grinding hard and dry substance, except for ice cubes.
- Keep hands and utensils out of the blender during operation to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender.
- Ensure that the blender is switched off before removing it from the stand.
- This appliance is intended for domestic use only. The manufacturer cannot accept any liability for possible damage caused by improper or incorrect use.
- CAUTION - NEVER PLACE BLADE ASSEMBLY ON BASE UNLESS ASSEMBLED TO JAR.

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 7 2017-07-06 15:17:15

TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	CAUSE	SOLUTION
The blender does not switch on.	Components are not fixed properly.	Check if all the components are properly locked into position.
	The On/Off button is not pressed.	Make sure the On/Off button is illuminated. If not, press the On/Off button to turn the blender on.
	The jug is overfilled.	Empty the jug so you do not exceed the maximum level.
	The plug is not properly connected to the power outlet.	Check the connection of the plug to the outlet or try another outlet.
	Power outage.	Wait until power outage is over.
	Functional problem.	Contact authorized service.
	The appliance is overheated and the thermal protector was activated.	Unplug the appliance from the socket and leave it to cool down for at least an hour before next use.

RECIPES

MAXIMUM PROCESSING TIME WITH HEAVY LOAD	MAXIMUM CAPACITY
2 min	1650 ml

RECOMMENDED BLENDING SPEED					
Recipe	Ingredients	Quantity		Time	Speed
Pureeing raw vegetables	Carrots	20~80	g	20~30 s	High
	Potatos	20~80	g		
	Onions	20~80	g		
	Water	60~160	g		
Strawberries margaritas (Cocktail)	Tequila	240	ml	≤ 90 s	Smooth
	Triple sec	60	ml		
	Frozen strawberries	225	g		
	Frozen Lemonade concentrate	145	g		
	Ice cubes	150	g		
Pineapple-apricots Smoothie	Pineapple in slices	250	g	≤ 90 s	High
	Dried Apricots	40	g		
	Yoghurt	300	g		
Milkshake	Milk	150-300	ml	20~30 s	Smooth
	Vanilla Ice cream	200-400	g		
	Banana	¼ - ½	pcs		
	Chocolate syrup	30-60	g		
Potato leek soup	Potatoes	400	g	30~40 s	High
	Leek	400	g		
	Water	800	g		

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 8 2017-07-06 15:17:15

RECOMMENDED BLENDING SPEED					
Recipe	Ingredients	Quantity		Time	Speed
Pancake (Batters)	Wheat flour	150	g	30~40 s	Smooth
	Salt	1	Pinch		
	Eggs	3	pcs		
	Milk	250	ml		
	Water	140	ml		
	Butter	50	g		

DISPOSAL

This symbol on the product indicates that this product contains a battery which shall not be disposed with normal household waste.

This symbol on the product or on its packaging indicates that the product may not be treated as household waste. To recycle your product, please take it to an official collection point or to an AEG service center that can remove and recycle the battery and electric parts in a safe and professional way. Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and rechargeable batteries.

AEG reserves the right to change products, information and specifications without notice.

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses AEG-Produkt entschieden haben. Um bestmögliche Ergebnisse zu erzielen, sollten Sie ausschließlich Originalzubehör und Originalersatzteile von AEG verwenden. Diese wurden speziell für Ihr Produkt entwickelt wurden. Dieses Produkt wurde mit Rücksicht auf die Umwelt hergestellt. Alle Kunststoffteile sind für Recyclingzwecke markiert.

TEILE

A. Behälter
B. Ausgusstülle
C. Abdeckung mit Einfüllöffnung
D. Messbecher
E. Gummidichtung
F. Klingenaggregat, abnehmbar
G. Verschlussmanschette
H. Motorgehäuse
I. Bedienfeld
J. Rutschfeste Füße

Abbildung Seite 2-3

ERSTE SCHRITTE

1 **Vor der ersten Verwendung des Mixers** alle Teile außer dem Motorgehäuse reinigen. **Aufbau:** Setzen Sie die Gummidichtung für die Messereinheit auf die Messereinheit (A). Setzen Sie die Messereinheit mit der Gummidichtung dann in die Einfassung (B). Montieren Sie vorsichtig die Messereinheit mit der Einfassung am Krug. Kippen Sie die Einfassung etwas, um die Messereinheit leichter in den Krug einsetzen zu können. Sobald sie eingesetzt wurde, drehen Sie die Einfassung gegen den Uhrzeigersinn, bis sie einrastet (C).

2 **Stellen Sie den Mixer** auf einer ebenen Fläche ab und setzen Sie den Krug auf das Motorgehäuse. Der Krug kann in mehreren verschiedenen Positionen angebracht werden; dabei kann sich der Griff auf beiden Seiten oder vorne befinden. Die Zutaten in den Behälter füllen. **(Die maximale Füllmenge darf nicht überschritten werden.)**

3 **Die Abdeckung schließen (A)** und den Messbecher in die Einfüllöffnung einsetzen und **(B)** einrasten lassen. (Mit dem Messbecher können Zutaten hinzugefügt werden, während der Mixer läuft. Um Spritzer zu vermeiden, die Einfüllöffnung danach sofort wieder verschließen.) **Vorsicht! Zur Verarbeitung heißer Flüssigkeiten siehe Absatz 4.**

4 **Verarbeitung heißer Flüssigkeiten:** Wir empfehlen, heiße Flüssigkeiten abkühlen zu lassen (max. 90 °C), bevor der Krug gefüllt wird Den Behälter nur zur Hälfte füllen und die Verarbeitung mit geringer Geschwindigkeit beginnen. **Der Mixerbehälter kann sehr warm werden.** Hände schützen und Dampf durch die Einfüllöffnung entweichen lassen. **Vor der Verwendung immer die Abdeckung aufsetzen.**

5 **Bedienung des Mixers:** Netzstecker in Steckdose stecken. „Nach dem Drücken der Ein-/Aus-Taste **(A)**, leuchtet eine LED auf. Drücken Sie die Tasten „Niedrig" **(B)** oder „Hoch" **(C)**, um die gewünschte Geschwindigkeit einzustellen, oder wählen Sie eine von 3 speziellen Funktionen aus. Die LED zeigt die eingestellte Geschwindigkeit an. Drücken Sie die jeweilige Taste erneut, um den Gerätebetrieb zu unterbrechen.

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 9 2017-07-06 15:17:16

Abschaltautomatik: Wird die Maschine nicht mit der Hand ausgeschaltet, schaltet sie die Sicherheitsabschaltung nach **30** Minuten automatisch aus.

6 **Impuls-Funktion:** Drücken Sie die „Impuls" Taste **(A)**, wenn kurzfristig etwas mehr Drehzahl erforderlich ist.
Smoothie-Funktion: Drücken Sie die „Smoothie" **(B)** Taste, um zerstoßenes Eis zuzubereiten und ihren Smoothie damit nach ihrem Geschmack zu verfeinern.
Funktion „Ice Crush": Drücken Sie die „Ice Crush" Taste **(C)** für gestoßenes Eis. (Bereiten Sie für optimale Ergebnisse kleinere Portionen zu.)

REINIGUNG UND PFLEGE

7 **Schnelle Reinigung:** Warmes Wasser in den Behälter füllen und ein paar Tropfen Spülmittel hinzufügen. Mischen Sie das Wasser und das Spülmittel durch Drücken der Impuls-Taste. Danach den Behälter unter fließendem Wasser ausspülen.

8 **Gründliche Reinigung:** Den Mixer ausschalten und den Netzstecker ziehen. Das Motorgehäuse mit einem feuchten Tuch abwischen.

Warnhinweis! Gehäuse, Netzstecker und Kabel niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eintauchen.

9 **Abdeckung und Behälter abnehmen.**
Drehen Sie die Einfassung im Uhrzeigersinn, um sie ausrasten zu lassen. Entfernen Sie dann vorsichtig die Einfassung und die Messereinheit, indem Sie die Einfassung nach unten ziehen. Heben Sie die Messereinheit und die Gummidichtung aus der Einfassung. Das Klingenaggregat mit Wasser und Spülmittel reinigen. **Vorsicht! Vorsichtig anfassen, die Klingen sind sehr scharf!** Abdeckung, Behälter und Messbecher können im Geschirrspüler gereinigt werden.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Produkt von AEG!

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie sich die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern bedient werden. Bewahren Sie das Gerät inklusive Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen oder wenn sie im Vorfeld eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und wenn sie die mit der Verwendung verbundenen Gefahren kennen. Das Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen.
- Das Gerät darf nur an eine Stromversorgung angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt!
- Das Gerät niemals verwenden, wenn
  – das Netzkabel oder
  – das Gehäuse beschädigt ist.
- Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, vom Kundendienst oder von einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Das Gerät immer auf eine ebene Fläche stellen.
- Das Gerät vor dem Zusammensetzen, Auseinandernehmen, Reinigen oder wenn es unbeaufsichtigt ist, immer von der Stromversorgung trennen.
- Die Klingen oder Einsätze nie mit der Hand oder Werkzeugen berühren, wenn das Gerät noch eingesteckt ist.
- Die Klingen und Einsätze sind sehr scharf! Verletzungsgefahr! Vorsicht beim Zusammensetzen, Auseinandernehmen nach Verwendung und bei der Reinigung! Das

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 10 2017-07-06 15:17:16

Gerät muss vom Stromnetz getrennt sein.

- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Den Mixer mit schweren Zutaten nicht länger als 2 Minuten am Stück laufen lassen. Nach 2-minütigem Betrieb mit schweren Zutaten muss sich der Mixer mindestens 10 Minuten lang abkühlen.
- Die auf den Geräten angegebene maximale Füllhöhe nicht überschreiten.
- Arbeiten Sie nie mit kochenden Flüssigkeiten (maximal 90 °C).
- Das Gerät darf nicht zum Umrühren von Farbe verwendet werden. Vorsicht, Explosionsgefahr!
- Das Gerät nie ohne Abdeckung betreiben.
- Kabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen oder über den Tisch- oder Arbeitsplattenrand hängen lassen.
- Niemals Zubehör oder Teile von anderen, nicht empfohlenen Herstellern verwenden, da dies ein Verletzungsrisiko zur Folge haben kann.
- Mit Ausnahme von Eiswürfeln ist das Gerät nicht für das Mixen oder Mahlen harter, trockener Substanzen geeignet.
- Während des Mixens Hände und Utensilien nicht in den Behälter stecken, um ernsthafte Verletzungen von Personen oder Beschädigungen des Mixers zu vermeiden.
- Vor Entfernung des Mixbehälters immer erst das Gerät ausschalten.
- Dieses Gerät ist nur für den Einsatz im Haushalt geeignet. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für durch unsachgemäßen Einsatz verursachte mögliche Schäden.
- VORSICHT: BEFESTIGEN SIE DIE MESSEREINHEIT NUR DANN AUF DEM MIXERSOCKEL, WENN SIE ZUVOR AM BEHÄLTER MONTIERT WURDE.

FEHLERSUCHE

SYMPTOM	URSACHE	LÖSUNG
Der Mixer lässt sich nicht einschalten.	Die Teile sind nicht richtig miteinander verbunden.	Sicherstellen, dass alle Teile richtig eingerastet sind.
	Die Ein-/Aus-Taste ist nicht gedrückt.	Stellen Sie sicher, dass die Ein-/Aus-Taste aufleuchtet. Wenn sie nicht aufleuchtet, drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Mixer einzuschalten.
	Der Behälter ist überfüllt.	Den Behälter leeren, sodass die maximale Füllmenge nicht überschritten wird.
	Der Stecker ist nicht richtig mit der Steckdose verbunden.	Den Sitz des Steckers in der Steckdose überprüfen oder eine andere Steckdose verwenden.
	Stromausfall.	Warten, bis der Stromausfall behoben wurde.
	Funktionales Problem.	Kontakt mit dem autorisierten Kundendienst aufnehmen.
	Das Gerät ist überhitzt und der Thermoschutz aktiv.	Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose und lassen Sie es für mind. 1 Stunde abkühlen, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 11 2017-07-06 15:17:16

REZEPTE

MAXIMALE ARBEITSZEIT BE VOLLER BEFÜLLUNG	MAXIMALE AUFNAHMEKAPAZITÄT
2 min	1650 ml

EMPFOHLENE MIXGESCHWINDIGKEIT					
Rezept	Zutaten	Menge		Zeit	Geschwidikeit
Pürieren von rohem Gemüse	Möhren	20~80	g	20~30 s	High
	Kartoffeln	20~80	g		
	Zwiebeln	20~80	g		
	Wasser	60~160	g		
Erdbeer-Margarita (Cocktail)	Tequila	240	ml	≤ 90 s	Smooth
	Triple sec	60	ml		
	Erdbeeren, tiefgefroren	225	g		
	Limettenkonzentrat, tiefgefroren	145	g		
	Eiswürfel	150	g		
Ananas-Aprikosen-Smoothie	Ananas, in Scheiben	250	g	≤ 90 s	High
	Getrocknete Aprikosen	40	g		
	Joghurt	300	g		
Milchshake	Milch	150-300	ml	20~30 s	Smooth
	Vanilleeis	200-400	g		
	Banane	¼ - ½	Stck.		
	Schokoladensirup	30-60	g		
Kartoffel-Lauch-Suppe	Kartoffeln	400	g	30~40 s	High
	Lauch	400	g		
	Wasser	800	g		
Eierkuchen (Teig)	Weizenmehl	150	g	30~40 s	Smooth
	Salz	1	Prise		
	Eier	3	Stck.		
	Milch	250	ml		
	Wasser	140	ml		
	Butter	50	g		

ENTSORGUNG



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass das Gerät eine Batterie enthält, die nicht im normaler Hausmüll entsorgt werden darf.



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist das Gerät als ein Produkt aus, das nicht in den Hausmüll gehört. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät an einer entsprechenden Sammelstelle oder bringen es zum Kundendienst von AEG, bei dem Batterie als auch elektrische Bauteile sicher und professionell entsorgt werden. Beachten Sie die jeweiligen lokalen Vorschriften für die Entsorgung von Elektrogeräten und wiederaufladbaren Batterien.

AEG behält sich das Recht vor, Produkte, Informationen und Spezifikationen zu verändern ohne vorherige Ankündigung.

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 12 2017-07-06 15:17:16

عربي

شكرًا لك على اختيار منتج AEG. لضمان الحصول على أفضل النتائج، استخدم دائمًا منتجات وقطع غيار AEG الأصلية. فقد صُممت خصيصًا لمنتجك. روعي في تصميم هذا المنتج الحفاظ على البيئة. جميع الأجزاء البلاستيكية عليها علامات لأغراض إعادة التدوير.

المكونات

A. الإبريق
B. الفوهة
C. الغطاء المزود بفتحة تعبئة
D. كوب للقياس
E. مانع التسرب المطاطي
F. تجميع الشفرة، قابل للفصل
G. طوق القفل
H. جسم المحرك
I. لوحة التحكم
J. القدم المانعة للانزلاق

الصورة صفحة 2-3

بدء الاستخدام

1 **قبل استخدام الخلاط للمرة الأولى،** احرصي على تنظيف جميع أجزاء المنتج، باستثناء قاعدة المحرك. **التركيب:** ضعي مانعة التسرب المطاطية للشفرة أعلى مجموعة الشفرة **(A)**. ثم ضعي مجموعة الشفرة مع مانعة التسرب المطاطية في حلقة القفل **(B)**. قومي بتركيب الشفرات وحلقة القفل بعناية داخل الإبريق. احرصي على إمالة حلقة القفل قليلاً لتسهيل وصول السكاكين إلى داخل الإبريق. عند تثبيتها في موضعها الصحيح، قومي بتدوير حلقة القفل بعكس اتجاه عقارب الساعة لتثبيتها في موضعها الصحيح **(C)**.

2 **ضعي الخلاط** على سطح مستوٍ ثم ضعي الإبريق على قاعدة المحرك. يمكنك وضع الإبريق في مواضع مختلفة عديدة مع تثبيت المقبض على أي جانب أو فيٍ الأمام. ضعي المكونات في الإبريق. **(لا تتجاوزي الحد الأقصى للتعبئة الموضح على الإبريق.)**

3 **أغلق الغطاء (A)** وأدرج كوب القياس في فتحة التعبئة **(B)** واتركه يستقر في موضعه. (يمكنك استخدام كوب القياس لإضافة المكونات أثناء عمل الخلاط. أغلق فتحة التعبئة على الفور بعد ذلك، لتجنب رشّ المكونات.) تنبيه! عند معالجة السوائل الساخنة، راجع الفقرة 4.

4 **معالجة السوائل الساخنة:** نوصي بترك السوائل الساخنة حتى تبرد (الحد الأقصى 90 درجة مئوية) قبل ملء الإبريق. املأ الإبريق فقط حتى نصفه وابدأ المعالجة على سرعة منخفضة. **قد يُصبح إبريق الخلاط شديد السخونة** – توخ الحذر لحماية يديك ولتهوية البخار باتجاه خارج فتحة التعبئة. **ضع الغطاء دائمًا في موضعه قبل الاستخدام.**

5 **بدء تشغيل الخلاط:** قم بتوصيل الخلاط بمصدر الطاقة الرئيسي. اضغط على زر التشغيل/إيقاف اضغط .LED التشغيل **(A)**، سيضيئ مصباح على الزر "منخفض" **(B)** أو "مرتفع" **(C)** لتحديد سرعة المعالجة المطلوبة، أو اختر أحد الوظائف الخاصة الثلاث. سيُشير المصباح إلى السرعة المحددة. لإيقاف التشغيل مؤقتًا, اضغط على زر السرعة المحددة مرة أخرى.
إيقاف التشغيل التلقائي: إذا لم يتم إيقاف تشغيل الماكينة يدويًا، تقوم وظيفة إيقاف التشغيل التلقائي للأمان بإيقاف تشغيلها بعد مرور 30 دقيقة.

6 **وظيفة النبض:** اضغط على زر "النبض" **(A)** عندما تحتاج إلى دفعة صغيرة من الطاقة.
وظيفة السحل: اضغط على زر "السحل" **(B)** لسحق الثلج ومزج مشروبات سموثي للحصول على القوام المطلوب.
وظيفة سحق الثلج: اضغط على زر "السحق" **(C)** لسحق الثلج. (للحصول على أفضل نتائج، اسحق الثلج في مجموعات صغيرة.)

التنظيف والعناية

7 **التنظيف السريع:** اسكب ماءً دافئًا داخل الإبريق، وأضف بضع قطرات من المنظف. امزج الماء والمنظف بالضغط على زر "النبض". في النهاية، اشطف الإبريق تحت المياه الجارية.

8 التنظيف الكامل: أوقف تشغيل الخلاط وافصل كابل الطاقة. امسح جسم المحرك بقطعة قماش مبللة.

تحذير! احرص دائمًا على تجنب غمر جسم الغلاية والقابس والسلك في المياه أو في أي سائل آخر.

9 **قومي بإزالة الغطاء والإبريق.**
افتحي القفل من خلال تدويره باتجاه عقارب الساعة. ثم أزيلي حلقة القفل والسكاكين بعناية من خلال سحب القفل نحو الأسفل.
اسحبي مجموعة الشفرة ومانعة التسرب المطاطية من القفل. اشطفي مجموعة الشفرة بالماء والمنظفات.
تحذير! توخي الحذر عند تنظيف الجهاز إذ تكون الشفرات حادة للغاية! يمكنك تنظيف الغطاء والإبريق وكأس القياس في غسالة الأطباق.

استمتع بمنتج AEG!

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 13 2017-07-06 15:17:16

نصائح للسلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى.

- يُمنع استخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال. أبقِ الجهاز والسلك بعيدًا عن متناول الأطفال. لا يمكن استخدام الأجهزة من قِبل الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة إلا إذا توفر لهم الإشراف والتوجيه فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا فهموا المخاطر ذات الصلة. يجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز.
- يجب توصيل الجهاز بمصدر إمداد طاقة تتلاءم فلطيته وتردده مع مواصفات لوحة القياس فقط!
- لا تستخدم الجهاز أو تلتقطه أبدًا في حالة - تلف سلك إمداد الطاقة - تلف جسم الجهاز.
- إذا كان الجهاز أو سلك إمداد الطاقة تالفًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المُصنعة أو وكيل الصيانة التابع لها أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
- ضع دائمًا الجهاز على سطح ثابت ومستوٍ.
- افصل الجهاز دائمًا عن مصدر إمداد الطاقة في حال عدم الاعتناء به وقبل تجميعه أو فكه أو تنظيفه.
- لا تلمس الشفرة أو الملحقات أبدًا بيدك أو بأي أدوات أثناء توصيل الجهاز بالكهرباء.
- إن الشفرة والملحقات تكون حادة جدًا! فهناك خطر التعرض لإصابة! توخ الحذر عند تجميع الجهاز أو فكه بعد الاستخدام أو عند التنظيف! تأكد من فصل الجهاز عن مصدر الكهرباء الرئيسي.
- لا تغمر الجهاز في المياه أو أي سائل آخر بغرض تنظيفه.
- لا تدع الخلاط يعمل لأكثر من دقيقتين في المرة الواحدة باستخدام الأحمال الثقيلة. بعد التشغيل لمدة دقيقتين مع الأحمال الثقيلة، يجب ترك الخلاط يبرد لمدة 10 دقائق على الأقل.
- لا تتجاوز الحد الأقصى لمقدار الملء كما هو مبين على الأجهزة.
- لا تقم بمعالجة السوائل المغلية مطلقًا (الحرارة القصوى 90 درجة مئوية).
- لا تستخدم هذا الجهاز لمزج الطلاء. قد يؤدي هذا إلى خطر حدوث انفجار!
- لا تقم أبدًا بتشغيل الجهاز بدون الغطاء.
- لا تدع سلك الطاقة يلمس الأسطح الساخنة أو لا تدعه معلقًا فوق حافة طاولة أو منضدة.
- لا تستخدم أبدًا ملحقات أو أجزاء مصنّعة بواسطة شركات تصنيع أخرى غير موصى بها أو غير مباعة؛ فقد يؤدي هذا إلى خطر إصابة الأفراد.
- لا يمكن استخدام الجهاز لمزج أو طحن المواد الصلبة والجافة، باستثناء مكعبات الثلج.
- أبقِ يديك والأدوات الأخرى خارج الخلاط أثناء التشغيل لتقليل خطر إصابة الأفراد بشكل خطير أو تلف الخلاط.
- تأكد من إيقاف تشغيل الخلاط قبل إزالته من القاعدة.
- هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تقبل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن أي تلف محتمل سببه الاستخدام غير الملائم أو غير الصحيح.
- تنبيه - تجنبي وضع مجموعة الشفرة على القاعدة دون تركيبها ضمن الوعاء.

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 14 2017-07-06 15:17:16

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

العرض	السبب	الحل
يتعذر تشغيل الخلاط.	لا يتم تثبيت المكونات بشكل صحيح.	تحقق مما إذا كانت جميع المكونات مستقرة بشكل صحيح في موضعها.
	لم يتم الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل	تأكد من أن زر التشغيل/إيقاف التشغيل مضاء. وإلا، فاضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لتشغيل الخلاط.
	الإبريق ممتلئ إلى أقصى حد.	قم بتفريغ الإبريق بحيث لا يتجاوز محتواه المستوى الأقصى.
	القابس غير موصل بمأخذ الطاقة.	افحص وصلة القابس بالمأخذ أو جرب مأخذًا آخر.
	انقطاع الطاقة.	انتظر حتى انتهاء انقطاع الطاقة.
	مشكلة وظيفية.	اتصل بالخدمة المعتمدة.
	درجة حرارة الجهاز مرتفعة عن اللازم والواقي الحراري تم تشغيله.	افصل الجهاز من الكهرباء واتركه يبرد لمدة ساعة على الأقل قبل الاستخدام التالي.

الوصفات

الحد الأقصى لزمن المعالجة مع حمل ثقيل	الحد الأقصى للسعة هو
هو دقيقتان	1650 مللي لتر

سرعة المزج الموصى بها					
الوصفة	المكونات	الكمية		الوقت	السرعة
هرس الخضروات غير المطبوخة	الجزر	80~20	جم	لمدة 20~30 ثانية	على سرعة مرتفعة
	بطاطس	80~20	جم		
	البصل	80~20	جم		
	المياه	160~60	جم		
سموثي الأناناس والمشمش	أناناس مقطّع إلى شرائح	250	جم	لمدة ≥ 90 ثانية	على سرعة مرتفعة
	مشمش مجفف	40	جم		
	لبن رائب	300	جم		
مخفوق الحليب	حليب	300-150	مللي لتر	لمدة 20~30 ثانية	على سرعة هادئة
	آيس كريم فانيلا	400-200	جم		
	موز	¼ - ½	قطعة		
	شراب الشوكولاتة	60-30	جم		
حساء البطاطس مع الكراث	بطاطس	400	جم	لمدة 30~40 ثانية	على سرعة مرتفعة
	كراث	400	جم		
	مياه	800	جم		

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 15 2017-07-06 15:17:16

سرعة المزج الموصى بها					
الوصفة	المكونات	الكمية		الوقت	السرعة
فطيرة محلاة (مخفوقة بقوة)	دقيق قمح	150	جم	لمدة 30~40 ثانية	على سرعة هادئة
	ملح مقدار	1	ضئيل		
	بيضات	3	قطعة		
	حليب	250	مللي لتر		
	مياه	140	مللي لتر		
	زبدة	50	جم		

التخلص من الجهاز

يشير هذا الرمز على المنتج إلى أن هذا المنتج يحتوي على بطارية لا ينبغي التخلص منها مع النفايات المنزلية العادية.

يشير الرمز الموجود على المنتج أو على غلافه إلى عدم إمكانية التخلص من هذا المنتج كنفاية منزلية. لإعادة تدوير المنتج الخاص بك، يرجى نقله إلى نقطة تجميع رسمية أو إلى مركز خدمة إلكترولوكس حتى يمكن إزالة البطارية والأجزاء الكهربائية وإعادة تدويرهم بطريقة آمنة ومهنية. اتبع القواعد المعمول بها في بلدك المتعلقة بالجمع المنفصل للمنتجات الكهربائية والبطاريات القابلة لإعادة الشحن.

تحتفظ شركة AEG بالحق في تغيير المنتجات والمعلومات والمواصفات دون إشعار.

ESPAÑOL

Gracias por escoger un producto AEG. Para asegurarte de obtener los mejores resultados, utiliza siempre accesorios y recambios originales AEG, que han sido especialmente diseñados para tu producto. Este producto se ha diseñado pensando en el medio ambiente. Todas las piezas de plástico están marcadas para su reciclado.

COMPONENTES

A. Vaso
B. Pitorro
C. Tapa con orificio de llenado
D. Taza medidora
E. Junta de goma
F. Unidad de cuchillas, desmontable
G. Collarín de bloqueo
H. Carcasa del motor
I. Panel de control
J. Patas antideslizantes

Imagen página 2-3

INTRODUCCIÓN

1 **Antes de usar la licuadora por primera vez,** lave todas las piezas excepto la carcasa del motor. **Montaje:** Coloque la junta de goma de las cuchillas en la parte superior del conjunto de cuchillas (A). A continuación, coloque el conjunto de cuchillas con la junta de goma en el collar (B). Monte cuidadosamente las cuchillas y el collar en la jarra. Incline ligeramente el collar para que los cuchillos dispongan de un acceso fácil a la jarra. Una vez en su sitio, gire el collar en el sentido contrario a las agujas del reloj para bloquearlo en su sitio (C).

2 **Coloque la batidora** en una superficie plana y, a continuación, sitúe la jarra en la parte superior del compartimento del motor. La jarra se puede colocar en varias posiciones, con el asa en uno de los laterales o en la parte superior. Coloque los ingredientes en el vaso. **(No supere la capacidad máxima.)**

3 **Cierre la tapa (A)** y inserte la taza medidora en el orificio de llenado y **(B)** fíjela en su posición. (Puede usar la taza medidora para añadir ingredientes mientras la licuadora está en marcha. Cierre el orificio de llenado inmediatamente después para evitar salpicaduras.) **Precaución: Cuando utilice líquidos calientes, consulte el párrafo 4.**

4 **Tratamiento de líquidos calientes:** Se recomienda dejar que los líquidos calientes se enfríen (máx. 90 °C) antes de llenar la jarra. Llene el vaso solo hasta la mitad e inicie el proceso a baja velocidad. **El vaso de la licuadora puede calentarse bastante** – proteja sus manos y deje salir el vapor por el orificio de llenado. **Coloque siempre la tapa antes de usar la licuadora.**

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 16 2017-07-06 15:17:16

5 **Encendido de la batidora:** Enchufe el aparato a la red. Pulse la tecla de encendido/apagado **(A)**; el LED se enciende. Pulse la tecla "Low" **(B)** o "High" **(C)** para seleccionar la velocidad de procesamiento que desee, o seleccione una de las 3 funciones especiales. La luz indica la velocidad seleccionada. Para realizar una pausa, pulse de nuevo la tecla de la velocidad seleccionada. **Desconexión automática:** Si la máquina no se apaga manualmente, la función de apagado automático de seguridad la apaga después de **30** minutos.

6 **Función de pulsación:** Pulse la tecla "Pulse" **(A)** cuando necesite una breve inyección de potencia. **Función de batidos:** Pulse la tecla "Smooth" **(B)** para obtener hielo picado y el batido licuado con la consistencia deseada.
Función de hielo picado: Pulse la tecla "Crush" **(C)** para picar hielo. (Para obtener mejores resultados, trabaje con lotes pequeños.)

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

7 **Limpieza rápida:** Vierta agua templada en el vaso y añada unas pocas gotas de detergente. Mezcle el agua y el detergente pulsando tecla "PULSE". Por último, aclare el vaso con agua corriente.

8 **Limpieza minuciosa:** Apague la licuadora y desenchufe el cable de alimentación. Limpie la carcasa del motor con un paño húmedo.

¡Advertencia! Nunca sumerja la carcasa, el conector ni el cable en agua u otro líquido.

9 **Quite la tapa y el vaso.** Gire el collar en el sentido de las agujas del reloj para desbloquear. A continuación, extraiga cuidadosamente el collar y los cuchillos; para ello, tire del collar hacia abajo. Levante el conjunto de cuchillas y la junta de goma para extraerlos del collar. Lave la unidad de cuchillas con agua y detergente. **Precaución: manejar con cuidado, las cuchillas están muy afiladas.** La tapa, el vaso y la taza medidora pueden lavarse en el lavavajillas.

¡Disfruta de tu nuevo producto AEG!

CONSEJO DE SEGURIDAD

Lea detenidamente las instrucciones siguientes antes de usar el electrodoméstico por primera vez.

- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y el cable fuera de su alcance. El aparato lo pueden utilizar personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que se les supervise o se les faciliten indicaciones sobre el uso del aparato de una manera segura y entiendan los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato.
- El electrodoméstico únicamente debe conectarse a una fuente de alimentación cuya tensión y frecuencia sean iguales a las especificadas en la placa de clasificación.
- Nunca utilice ni coja el electrodoméstico si el cable de alimentación o la carcasa no está en perfectas condiciones.
- Si el electrodoméstico o el cable de alimentación no está en perfectas condiciones, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio de asistencia o por personal cualificado, para evitar peligros.
- Coloque siempre el electrodoméstico sobre una superficie plana y estable.
- Desconecte siempre el electrodoméstico de la toma de alimentación si se va a dejar sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- No toque nunca las cuchillas ni los accesorios con la mano ni con cualquier herramienta mientras el electrodoméstico está enchufado.
- Las cuchillas y los accesorios están muy afilados. ¡Peligro de lesión! Proceda con precaución al montar, desmontar o limpiar después del uso. Compruebe que el aparato está desconectado de la toma eléctrica.
- No sumerja el electrodoméstico en agua ni en cualquier otro líquido.
- No deje que la licuadora funcione durante más de 2 minutos seguidos con cargas pesadas. Tras 2 minutos de funcionamiento de este modo, debe dejarse que la licuadora se enfríe

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 17 2017-07-06 15:17:16

durante un mínimo de 10 minutos.

- No supere el volumen máximo de llenado, como se indica en los aparatos.
- Nunca procese líquidos hirviendo (máx. 90 °C).
- No utilice este aparato para mezclar pintura. Podría producirse una explosión.
- No utilice nunca el electrodoméstico sin tapa.
- El cable de alimentación no debe estar en contacto con superficies calientes ni colgar por el borde de la mesa o la encimera.
- Nunca utilice accesorios o piezas de otros fabricantes que no se recomienden o comercialicen, ya que podrían causar lesiones personales.
- El aparato no se debe utilizar para mezclar o triturar sustancias duras y secas, a excepción de cubitos de hielo.
- Mantenga las manos y los utensilios alejados de la batidora durante su funcionamiento con el fin de reducir el riesgo de lesiones graves a personas o daños en el aparato.
- Asegúrese de que la batidora está apagada antes de sacarla del soporte.
- Este electrodoméstico está diseñado únicamente para uso doméstico. El fabricante no puede aceptar responsabilidad alguna por los posibles daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.
- PRECAUCIÓN: NO COLOQUE NUNCA EL CONJUNTO DE CUCHILLAS EN LA BASE SI NO ESTÁ MONTADA EN EL RECIPIENTE.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La licuadora no se enciende.	Los componentes no están correctamente montados.	Compruebe que todos los componentes están debidamente sujetos.
	La tecla de encendido/apagado no se ha pulsado.	Asegúrese de que la tecla de encendido/apagado está encendida. Si no es así, pulse la tecla de encendido/apagado para encender la licuadora.
	El vaso de la licuadora se desborda.	Vacíe el vaso para no superar el nivel máximo.
	El enchufe no está bien conectado a la toma de corriente.	Compruebe la conexión del enchufe en la toma o pruebe con otra toma.
	Corte de luz.	Espere hasta que se restablezca el suministro.
	Problema funcional.	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
	El aparato se ha sobrecalentado y se ha activado el protector térmico.	Desenchufe el aparato de la toma de corriente y deje que se enfríe durante al menos una hora antes de volver a utilizarlo.

RECETAS

TIEMPO DE PROCESAMIENTO MÁXIMO CON CARGA COMPLETA	CAPACIDAD MÁXIMA
2 min	1650 ml

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 18 2017-07-06 15:17:16

VELOCIDAD DE MEZCLA RECOMENDADA					
Receta	Ingredientes	Cantidad		Tiempo	Velocidad
Puré de verduras crudas	Zanahorias	20~80	g	20~30 s	High
	Patatas	20~80	g		
	Cebollas	20~80	g		
	Agua	60~160	g		
Fresas, margaritas (cóctel)	Tequila	240	ml	≤ 90 s	Smooth
	Triple seco	60	ml		
	Fresas heladas	225	g		
	Concentrado de agua de lima helado	145	g		
	Cubitos de hielo	150	g		
Batido de piña y albaricoque	Piña en rodajas	250	g	≤ 90 s	High
	Albaricoques secos	40	g		
	Yogur	300	g		
Batido	Leche	150-300	ml	20~30 s	Smooth
	Helado de vainilla	200-400	g		
	Plátano	¼ - ½	uds.		
	Sirope de chocolate	30-60	g		
Sopa de puerros y patatas	Patatas	400	g	30~40 s	High
	Puerros	400	g		
	Agua	800	g		
Tortitas (panqueques)	Harina de trigo	150	g	30~40 s	Smooth
	Sal	1	Pizca		
	Huevos	3	uds.		
	Leche	250	ml		
	Agua	140	ml		
	Mantequilla	50	g		

CÓMO DESECHAR EL ELECTRODOMÉSTICO



Este símbolo que aparece en el producto indica que este producto contiene una batería que no debe eliminarse con los residuos domésticos normales.



Este símbolo que aparece en el producto o en el embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. Para reciclar su producto, llévelo a un punto de recogida oficial o a un centro de servicio AEG, donde se retirará y reciclará la batería y piezas eléctricas de forma segura y profesional. Siga las normas del país sobre recogida por separado de productos eléctricos y baterías recargables.

AEG se reserva el derecho a hacer cambios en los productos, información y especificaciones sin previo aviso.

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 19 2017-07-06 15:17:17

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi un produit AEG. Afin d'obtenir les meilleurs résultats, n'utilisez que des accessoires et pièces détachées AEG. Ils ont été spécifiquement conçus pour votre produit. Ce produit a été conçu dans le respect de l'environnement. Toutes les parties en plastique sont marquées à des fins de recyclage.

COMPOSANTS

A. Bol
B. Bec verseur
C. Couvercle avec orifice de remplissage
D. Bouchon doseur
E. Joint en caoutchouc
F. Couteau, amovible
G. Bague de blocage
H. Bloc moteur
I. Bandeau de commande
J. Pieds antidérapants

Schéma page 2-3

PREMIÈRE UTILISATION

1 **Avant la première utilisation du blender,** nettoyer toutes les pièces à l'exception du bloc moteur.
Montage : Placez le joint en caoutchouc au-dessus du bloc de lames (A). Placez ensuite le bloc de lames avec le joint en caoutchouc dans le collier (B). Assemblez soigneusement les lames et le collier avec la verseuse. Inclinez légèrement le collier pour que les lames entrent facilement dans la verseuse. Une fois l'ensemble en place, faites tourner le collier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le verrouiller (C).

2 **Placez le blender** sur une surface plane puis placez la verseuse sur le boîtier du moteur. La verseuse peut être placée sur différentes positions avec la poignée sur un côté ou à l'avant. Ajouter les ingrédients dans bol. **(Ne pas remplir le bol au-delà de sa capacité maximale).**

3 **Fermer le couvercle (A)** et insérer le bouchon doseur dans l'orifice de remplissage puis **(B)** verrouiller. (Il est possible d'utiliser la le bouchon doseur pour ajouter des ingrédients pendant que le blender fonctionne. Fermer l'orifice de remplissage immédiatement après ajout, pour éviter les éclaboussures.) **Attention ! Pour la préparation des liquides chauds, voir le paragraphe 4.**

4 **Préparation des liquides chauds :** Nous vous conseillons de laisser refroidir les liquides chauds (max. 90 °C) avant de remplir la verseuse. Remplir le bol uniquement à moitié et commencer à vitesse lente. **Le bol du blender peut atteindre une température élevée :** se protéger les mains et prendre garde à la vapeur s'échappant de l'orifice de remplissage. Avant utilisation, toujours remettre le couvercle en place.

5 **Comment démarrer le mixer :** Branchez l'appareil à la prise. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt **(A)**, le voyant à LED s'allume. Appuyez sur la touche « Basse » **(B)** ou « Élevée » **(C)** pour sélectionner la vitesse de votre choix ou choisissez l'une des 3 fonctions spéciales. Le voyant indiquera la vitesse sélectionnée. Pour mettre sur pause, appuyez à nouveau sur la touche de vitesse sélectionnée.
Arrêt automatique : Si la machine n'est pas éteinte manuellement, la fonction d'arrêt automatique de sécurité s'éteint au bout de **30** minutes.

6 **Fonction d'impulsions :** Appuyez sur la touche « Impulsions » **(A)** lorsque vous avez besoin d'un bref surplus de puissance.
Fonction Smoothie : Appuyez sur la touche « Lisse » **(B)** pour obtenir de la glace pilée et pour mélanger votre smoothie jusqu'à obtention de la consistance souhaitée.
Fonction Glace pilée : Appuyez sur la touche « Piler » **(C)** pour piler la glace. (Pour des résultats optimaux, travaillez avec de petites quantités.)

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

7 **Nettoyage rapide :** Verser de l'eau chaude dans le bol avec quelques gouttes de produit nettoyant. Mélangez l'eau et le produit détergent en appuyant sur la touche « IMPULSIONS ». Enfin, rincer le bol à l'eau courante.

8 **Nettoyage en profondeur :** Éteindre le blender et débrancher le cordon d'alimentation. Nettoyer le bloc moteur avec un chiffon humide.

Attention ! Ne plongez jamais le boîtier, la prise et le cordon dans de l'eau ou tout autre liquide.

9 **Retirer le couvercle et le bol.**
Faites tourner le collier dans le sens des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller Puis enlevez soigneusement le collier et les lames en tirant le collier vers le bas. Retirez le bloc de lames et le joint en caoutchouc du collier. Rincer le couteau à l'eau courante avec un peu de produit nettoyant. **Attention ! Manipuler avec précaution, les lames sont très coupantes !** Le couvercle, le bol et le bouchon doseur peuvent être nettoyés au lave-vaisselle.

Profitez pleinement de votre produit AEG!

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les instructions suivantes doivent être lues attentivement avant d'utiliser la machine pour la première fois.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants. Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances si elles sont sous surveillance, si elles ont reçu les instructions d'utilisation de l'appareil qui conviennent et si elles ont compris les risques associés. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- L'appareil doit être branché sur un réseau électrique correspondant à la tension et à la fréquence d'alimentation indiquées sur la plaque signalétique.
- Ne jamais utiliser ou mettre en marche l'appareil si
  – le cordon d'alimentation est endommagé ;
  – le corps de l'appareil est endommagé.
- Si l'appareil ou le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'un de ses réparateurs ou toute autre personne dûment qualifiée afin d'éviter tout danger.
- L'appareil doit toujours être placé sur une surface de travail plane et horizontale.
- Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant assemblage, démontage ou nettoyage.
- Ne jamais toucher les lames ou autres accessoires, que ce soit avec la main ou un outil, pendant que l'appareil est branché.
- Les lames et autres accessoires sont très coupants ! Danger de blessure ! Prudence lors de l'assemblage, du démontage après utilisation et du nettoyage ! S'assurer que l'appareil est débranché de la prise secteur.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas laisser le mixeur fonctionner pendant plus de 2 minutes d'affilée avec une charge lourde. Après 2 minutes d'utilisation avec une charge lourde, laisser le mixeur refroidir pendant au moins 10 minutes.
- Ne pas dépasser le volume de remplissage maximum indiqué sur l'appareil.
- Ne mixez jamais de liquides bouillants (max. 90 °C).
- Ne pas utiliser l'appareil pour remuer de la peinture. Danger, risque d'explosion !
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans couvercle.
- Ne laissez pas le cordon au contact de surfaces chaudes ou pendre dans l'angle d'une table ou d'un plan de travail.
- N'utilisez jamais des accessoires ou des pièces fabriqués ou vendus par d'autres fabricants non recommandés au risque de blesser des personnes.
- L'appareil ne peut pas être utilisé pour mélanger ou broyer des substances dures et sèches, à l'exception des glaçons.
- Gardez les mains et les ustensiles à l'extérieur du robot pendant son fonctionnement afin de réduire les risques de blessures graves ou les dommages sur le mixeur.
- Assurez-vous que le mixeur est éteint avant de le retirer de son socle.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Le fabricant décline toute

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 21 2017-07-06 15:17:17

responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou inadaptée de l'appareil.

- NE JAMAIS FIXER LE BLOC COUTEAU SUR LE CORPS DE L'APPAREIL SANS L'AVOIR AU PRÉALABLE VERROUILLÉ SUR LE BOL DU BLENDER.

GESTION DES PANNES

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
Le blender ne fonctionne pas.	Les éléments ne sont pas correctement assemblés.	S'assurer que les différents éléments du blender soient correctement assemblés.
	Vous n'avez pas appuyé sur la touche Marche/ Arrêt.	Assurez-vous que la touche Marche/Arrêt s'éclaire. Si non, appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre le mixeur en marche.
	Le bol est trop plein.	Vider le surplus du bol du blender afin de ne pas dépasser sa capacité maximale.
	La prise n'est pas correctement branchée.	Vérifier le branchement, ou essayer une autre prise.
	Coupure de courant.	Attendez que le courant soit à nouveau rétabli.
	Problème fonctionnel.	Contacter un centre agréé.
	L'appareil est en surchauffe et la sécurité thermique a été activée.	Débranchez l'appareil de la prise et laissez-le refroidir pendant au moins une heure avant de le réutiliser.

RECETTES

TEMPS DE MIXAGE AVEC UNE LOURDE CHARGE	CAPACITÉ MAXIMALE
2 minutes	1650 ml

VITESSE DE MIXAGE RECOMMANDÉE					
Recette	Ingrédients	Quantité		Durée	Vitesse
Purée de légumes crus	Carottes	20~80	g	20~30 s	High
	Pommes de terre	20~80	g		
	Oignons	20~80	g		
	Eau	60~160	g		
Margaritas à la fraise (cocktail)	Tequila	240	ml	≤ 90 s	Smooth
	Triple sec	60	ml		
	Fraises surgelées	225	g		
	Jus de citron vert glacé	145	g		
	Glaçons	150	g		
Smoothie à l'ananas et à l'abricot	Tranches d'ananas	250	g	≤ 90 s	High
	Abricots secs	40	g		
	Yaourt	300	g		
Milkshake	Lait	150-300	ml	20~30 s	Smooth
	Glace à la vanille	200-400	g		
	Banane	¼ - ½	morceaux		
	Coulis de chocolat	30-60	g		

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 22 2017-07-06 15:17:17

VITESSE DE MIXAGE RECOMMANDÉE					
Recette	Ingrédients	Quantité		Durée	Vitesse
Soupe de poireaux et pommes de terre	Pommes de terre	400	g	30~40 s	High
	Poireaux	400	g		
	Eau	800	g		
Pâte à crêpes	Farine de blé	150	g	30~40 s	Smooth
	Sel	1	Pincée		
	Œufs	3	unités		
	Lait	250	ml		
	Eau	140	ml		
	Beurre	50	g		

MISE AU REBUT

Ce symbole sur le produit indique qu'il contient une batterie qui ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers normaux.

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que le produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager Pour recycler votre produit, apportez-le dans un point de récupération officiel ou un service après-vente d'AEG qui pourra retirer et recycler la batterie et les parties électriques de façon sûre et professionnelle. Suivez les réglementations de votre pays concernant la récupération séparée des parties électriques et des batteries rechargeables.

AEG se réserve le droit de modifier un produit, ses informations ou ses caractéristiques sans notification préalable.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της AEG. Για να έχετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε πάντα τα γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά της AEG. Έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά για το προϊόν σας. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί λαμβάνοντας υπόψη το περιβάλλον. Όλα τα πλαστικά μέρη είναι σημασμένα κατάλληλα με σκοπό να ανακυκλωθούν.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

A. Κανάτα
B. Κάδος
C. Καπάκι με οπή πλήρωσης
D. Δοχείο μέτρησης
E. Στεγανοποιητικό λάστιχο
F. Λεπίδες, αποσπώμενες
G. Κολάρο ασφάλισης
H. Περίβλημα κινητήρα
I. Πίνακας χειριστηρίων
J. Αντιολισθητικά άκρα στήριξης

Εικόνα στη σελίδα 2-3

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΧΡΗΣΗΣ

1 **Προτού χρησιμοποιήσετε το μπλέντερ για πρώτη φορά,** πλύνετε όλα τα εξαρτήματα εκτός από το περίβλημα του κινητήρα. **Συναρμολόγηση:** Τοποθετήστε τον ελαστικό δακτύλιο σφράγισης επάνω στη διάταξη λεπίδων (A). Στη συνέχεια, τοποθετήστε τη διάταξη λεπίδων με τον ελαστικό δακτύλιο σφράγισης στο κολάρο (B). Συνδέστε με προσοχή τις λεπίδες και το κολάρο στην κανάτα. Γείρετε το κολάρο ελαφρώς για εύκολη πρόσβαση στις λεπίδες μέσα από την κανάτα. Μόλις συναρμολογήσετε τη διάταξη, στρέψτε το κολάρο προς τα αριστερά για να ασφαλίσει στη θέση του (C).

2 **Τοποθετήστε το** μπλέντερ σε επίπεδη επιφάνεια και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την κανάτα στο περίβλημα του μοτέρ. Μπορείτε να τοποθετήσετε την κανάτα με διάφορους τρόπους, με τη λαβή στα πλάγια ή προς τα εμπρός. Προσθέστε τα συστατικά στην κανάτα. **(Η ποσότητα των συστατικών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα ανώτατο όριο).**

3 **Κλείστε το καπάκι (A)** και τοποθετήστε το δοχείο μέτρησης μέσα στην οπή πλήρωσης και **(B)** ασφαλίστε το στη θέση του. (Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το δοχείο μέτρησης για να προσθέσετε συστατικά, ενώ το μπλέντερ βρίσκεται σε λειτουργία. Κλείστε την οπή πλήρωσης αμέσως μετά για να αποφευχθεί το πιτσίλισμα.) **Προσοχή! Για επεξεργασία καυτών υγρών, ανατρέξτε στην παράγραφο 4.**

4 **Επεξεργασία καυτών υγρών:** Συνιστάται να αφήνετε τα ζεστά υγρά να κρυώσουν (μεγ. 90 °C) προτού γεμίσετε την κανάτα

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 23 2017-07-06 15:17:17

Γεμίστε την κανάτα μέχρι τη μέση και ξεκινήστε την επεξεργασία σε χαμηλή ταχύτητα. **Η κανάτα του μπλέντερ ενδέχεται να θερμανθεί αρκετά.** – προστατεύστε τα χέρια σας και φροντίστε ώστε να ο ατμός να εξέρχεται από την οπή πλήρωσης. **Να τοποθετείτε πάντα το καπάκι πριν τη χρήση.**

5 **Θέση του μπλέντερ σε λειτουργία:** Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα. "Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **(A)**, η λυχνία LED θα ανάψει. Πιέστε το κουμπί «Low» **(B)** ή «High» **(C)** για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα επεξεργασίας, ή για να επιλέξετε μια από τις 3 ειδικές λειτουργίες. Η ενδεικτική λυχνία υποδεικνύει την επιλεγμένη ταχύτητα. Για παύση, πιέστε το κουμπί επιλογής ταχύτητας ξανά.
Αυτόματη απενεργοποίηση: Εάν η συσκευή δεν απενεργοποιηθεί χειροκίνητα, η λειτουργία Αυτόματης απενεργοποίησης ασφαλείας την απενεργοποιεί μετά από 30 λεπτά.

6 **Παλμική λειτουργία:** Πιέστε το κουμπί «Pulse» **(A)** όταν θέλετε μια σύντομη ισχυρή ανάδευση.
Λειτουργία Smoothie: Πιέστε το κουμπί «Smooth» **(B)** για να τρίψετε πάγο και να αναμίξετε το smoothie στην επιθυμητή συνοχή.
Λειτουργία τριμμένου πάγου: Πιέστε το κουμπί «Crush» **(C)** για να τρίψετε πάγο. (Για καλύτερα αποτελέσματα, τοποθετείτε μικρές δόσεις.)

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

7 **Γρήγορος καθαρισμός:** Γεμίστε την κανάτα με χλιαρό νερό και προσθέστε λίγες σταγόνες απορρυπαντικού. Αναμίξτε νερό και απορρυπαντικό πιέζοντας το κουμπί «PULSE». Τέλος, ξεβγάλτε την κανάτα με τρεχούμενο νερό.

8 **Καθαρίστε καλά:** Απενεργοποιήστε το μπλέντερ και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος. Σκουπίστε το περίβλημα του κινητήρα με ένα νωπό ύφασμα.

Προσοχή! Μην βυθίζετε ποτέ τη βάση της συσκευής, το καλώδιο και το φις σε νερό ή άλλο υγρό.

9 **Αφαιρέστε το καπάκι και την κανάτα.** Περιστρέψτε το κολάρο προς τα δεξιά για να απασφαλίσει. Στη συνέχεια, αφαιρέστε το κολάρο και τις λεπίδες πιέζοντας το κολάρο προς τα κάτω. Ανασηκώστε τη διάταξη λεπίδων και τον ελαστικό δακτύλιο σφράγισης για να τα αφαιρέσετε από το κολάρο. Πλύνετε τις λεπίδες με νερό και απορρυπαντικό. **Προσοχή! Χειριστείτε τις λεπίδες με προσοχή καθώς είναι πολύ αιχμηρές!** Το καπάκι, η κανάτα και το δοχείο μέτρησης πλένονται στο πλυντήριο πιάτων.

Απολαύστε το καινούριο σας προϊόν της AEG!

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά τη συσκευή.

- Η παρούσα συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της και εφόσον αντιλαμβάνονται τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο σε παροχή ρεύματος του οποίου η τάση και η συχνότητα συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές που αναγράφονται στην πλακέτα με τα χαρακτηριστικά της συσκευής!
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ και μην πιάνετε τη συσκευή εάν
  – το καλώδιο τροφοδοσίας έχει φθαρεί,
  – το περίβλημα έχει φθαρεί.
- Εάν υπάρχει βλάβη στη συσκευή ή στο καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από άλλο εξειδικευμένο άτομο για την αποφυγή κινδύνου.
- Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη, λεία επιφάνεια.
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, εάν δεν επιτηρείται και πριν τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση και τον

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 24 2017-07-06 15:17:17

καθαρισμό.

- Να μην αγγίζετε ποτέ τις λεπίδες ή τις υποδοχές με τα χέρια ή με εργαλεία όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Οι λεπίδες και οι υποδοχές είναι πολύ αιχμηρές! Κίνδυνος τραυματισμού! Να είστε ιδιαίτερα προσεχτικοί κατά τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση μετά τη χρήση ή κατά τον καθαρισμό! Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλο υγρό.
- Μη χρησιμοποιείται το μπλέντερ για πάνω από 2 λεπτά κάθε φορά όταν περιέχει μεγάλη ποσότητα τροφών. Μετά τη χρήση του μπλέντερ για πάνω από 2 λεπτά και ενώ περιέχει μεγάλη ποσότητα τροφών, αφήστε το να κρυώσει για τουλάχιστον 10 λεπτά.
- Μην υπερβαίνετε τον μέγιστο όγκο πλήρωσης που αναγράφεται στις συσκευές.
- Να μην επεξεργάζεστε ποτέ υγρά σε θερμοκρασία βρασμού (μέγιστη θερμοκρασία 90 °C).
- Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για ανάμιξη μπογιάς. Κίνδυνος, ενδέχεται να προκληθεί έκρηξη!
- Μην θέτετε ποτέ σε λειτουργία τη συσκευή χωρίς καπάκι.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να έρθει σε επαφή με θερμή επιφάνεια ή να κρέμεται στην άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη άλλων κατασκευαστών τα οποία δεν συνιστώνται ή δεν έχουν πωληθεί από τον κατασκευαστή της παρούσας συσκευής. Ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός.
- Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ανάμειξη ή το άλεσμα συμπαγών και ξηρών ουσιών, εκτός εάν πρόκειται για παγάκια.
- Μην τοποθετείτε τα χέρια σας ή άλλα εργαλεία μέσα στο μπλέντερ ενώ αυτό βρίσκεται σε λειτουργία για να περιορίσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή πρόκλησης ζημιάς στο μπλέντερ.
- Βεβαιωθείτε ότι το μπλέντερ είναι εκτός λειτουργίας πριν το αφαιρέσετε από τη βάση του.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ενδεχόμενη ζημιά που προκλήθηκε από ανάρμοστη ή εσφαλμένη χρήση.
- ΠΡΟΣΟΧΗ - ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΗ ΔΙΑΤΑΞΗ ΛΕΠΊΔΩΝ ΣΤΗ ΒΑΣΗ ΑΝ ΑΥΤΗ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΗ ΣΤΗΝ ΚΑΝΑΤΑ.

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 25 2017-07-06 15:17:17

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΕΝΔΕΙΞΗ	ΑΙΤΙΑ	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ
Το μπλέντερ δεν απενεργοποιείται.	Τα εξαρτήματα δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν τοποθετηθεί σωστά.
	Το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης δεν είναι πατημένο.	Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης είναι φωτισμένο. Αν δεν είναι, πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε το μπλέντερ.
	Η κανάτα έχει γεμίσει τελείως.	Αδειάστε την κανάτα ώστε να μην υπερβαίνει το μέγιστο όριο πλήρωσης.
	Το βύσμα δεν είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα ρεύματος.	Ελέγξτε τη σύνδεση του βύσματος με την πρίζα ή δοκιμάστε κάποια άλλη πρίζα.
	Διακοπή ρεύματος.	Περιμένετε έως ότου επανέλθει το ρεύμα.
	Λειτουργικό πρόβλημα.	Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης.
	Η συσκευή αυτή υπερθερμάνθηκε και ενεργοποιήθηκε η θερμική διάταξη προστασίας.	Τραβήξτε το φις της συσκευής από την πρίζα και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει για τουλάχιστον μία ώρα προτού την ξαναχρησιμοποιήσετε.

ΣΥΝΤΑΓΕΣ

ΜΕΓΙΣΤΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΤΡΟΦΩΝ	ΜΕΓΙΣΤΗ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ
2 λεπτά	1650 ml

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ					
Συνταγή	Υλικά	Ποσότητα		Ώρα	Ταχύτητα
Πολτοποίηση ωμών λαχανικών	Καρότα	20~80	g	20~30 δευτ.	High
	Πατάτες	20~80	g		
	Κρεμμύδια	20~80	g		
	Νερό	60~160	g		
Μαργαρίτες φράουλα (κοκτέιλ)	Τεκίλα	240	ml	≤ 90 δευτ.	Smooth
	Triple sec	60	ml		
	Κατεψυγμένες φράουλες	225	g		
	Κατεψυγμένος συμπυκνωμένος χυμός κίτρου	145	g		
	Παγάκια	150	g		
Smoothie από ανανά-βερίκοκα	Ανανάς σε φέτες	250	g	≤ 90 δευτ.	High
	Αποξηραμένα βερίκοκα	40	g		
	Γιαούρτι	300	g		
Μιλκσέικ	Γάλα	150-300	ml	20~30 δευτ.	Smooth
	Παγωτό βανίλια	200-400	g		
	Μπανάνα	¼ - ½	τεμάχια		
	Σιρόπι σοκολάτας	30-60	g		
Πρασόσουπα με πατάτες	Πατάτες	400	g	30~40 δευτ.	High
	Πράσα	400	g		
	Νερό	800	g		

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 26 2017-07-06 15:17:17

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ					
Συνταγή	Υλικά	Ποσότητα		Ώρα	Ταχύτητα
Τηγανίτα (κουρκούτι)	Σταρένιο αλεύρι	150	g	30~40 δευτ.	Smooth
	Αλάτι	1	πρέζα		
	Αυγά	3	τεμάχια		
	Γάλα	250	ml		
	Νερό	140	ml		
	βούτυρο	50	g		

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Το παρόν σύμβολο επάνω στη προϊόν υποδεικνύει ότι το συγκεκριμένο προϊόν περιέχει μια μπαταρία η οποία δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα.

Το παρόν σύμβολο επάνω στο προϊόν ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόρριμμα. Για να ανακυκλώσετε το προϊόν σας, παρακαλώ μεταφέρετε το σε ένα επίσημο σημείο συλλογής ή στο κέντρο σέρβις της AEG που μπορεί να αφαιρέσει και να ανακυκλώσει την μπαταρία και τα ηλεκτρικά μέρη με ασφαλή και επαγγελματικό τρόπο. Τηρήστε τους κανόνες της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και επαναφορτιζόμενων μπαταριών.

Η εταιρεία AEG επιφυλάσσεται του δικαιώματος να αλλάξει τα προϊόντα, τις πληροφορίες και τις προδιαγραφές της χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

ITALIANO

Grazie per aver scelto un prodotto AEG. Per ottenere i risultati migliori, usate sempre gli accessori e i ricambi originali AEG, in quanto sono stati realizzati appositamente per il vostro prodotto. Questo prodotto è stato progettato pensando alla protezione all'ambiente. Tutte le parti in plastica sono contrassegnate ai fini del riciclaggio.

COMPONENTI

A. Vaso frullatore
B. Beccuccio
C. Coperchio con foro di riempimento
D. Bicchierino dosatore
E. Guarnizione di gomma
F. Gruppo lame staccabile
G. Anello di fissaggio
H. Corpo del motore
I. Pannello dei comandi
J. Piedini antiscivolo

Immagine sulla pagina 2-3

OPERAZIONI PRELIMINARI

1. **Prima di utilizzare per la prima volta il frullatore,** lavare tutte le parti tranne il corpo del motore. **Montaggio:** Posizionare la guarnizione in gomma sul gruppo lame (A). Quindi, posizionare guarnizione e gruppo lame nel collare (B). Assemblare con cautela lame e collare nel recipiente. Inclinare leggermente il collare per agevolare l'accesso dei coltelli nel recipiente. Una volta posizionato, ruotare il collare in senso antiorario per bloccarlo (C).
2. **Posizionare il frullatore** su una superficie piana e il recipiente sull'alloggiamento del motore. È possibile posizionare il recipiente in diverse posizioni, con la maniglia su entrambi i lati o in posizione anteriore. Introdurre gli ingredienti nel vaso frullatore. **Non superare la capacità massima.**
3. **Chiudere il coperchio (A)** e inserire il bicchierino dosatore nel foro di riempimento e **(B)** bloccarlo in posizione. È possibile utilizzare il bicchierino dosatore per aggiungere ingredienti mentre il frullatore è in funzione. Per evitare schizzi, chiudere il foro di riempimento subito dopo l'uso. **Avvertenza! Per l'utilizzo di liquidi bollenti, fare riferimento al paragrafo 4.**
4. **Utilizzo di liquidi bollenti:** Si consiglia di lasciare raffreddare i liquidi caldi (max. 90°C) prima di riempire la caraffa. Riempire il vaso frullatore solo a metà e avviare l'apparecchio a bassa velocità.
Il vaso frullatore può diventare molto caldo: accertarsi di proteggere le mani e di lasciare fuoriuscire il vapore attraverso il foro di riempimento. **Riposizionare sempre il coperchio prima dell'uso.**

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 27 2017-07-06 15:17:17

5 **Avvio del frullatore:** Collegare all'alimentazione di corrente. Premere il tasto On/Off **(A),** la luce al LED si accende. Premere il tasto "Low" **(B)** o "High" **(C)** per selezionare la velocità di lavorazione desiderata o scegliere una delle 3 funzioni speciali. La spia indica la velocità selezionata. Per mettere in pausa, premere nuovamente il tasto della velocità desiderata.
Spegnimento automatico: Se l'apparecchiatura non viene spenta manualmente, la funzione di Spegnimento automatico la spegne dopo **30** minuti.

6 **Funzione Pulse:** Premere il tasto "Pulse" **(A)** per un breve aumento di potenza.
Funzione Smoothie: Premere il tasto "Smooth" **(B)** per del ghiaccio tritato e uno smoothie della consistenza desiderata.
Funzione ghiaccio tritato: Premere il tasto "Crush" **(C)** per tritare il ghiaccio. (Per ottenere i migliori risultati, utilizzare piccole quantità).

PULIZIA E MANUTENZIONE

7 **Pulizia rapida:** versare acqua calda nel vaso frullatore e aggiungere alcune gocce di detersivo. Mescolare acqua e detersivo premendo il tasto "PULSE". Infine, sciacquare il vaso frullatore sotto l'acqua corrente.

8 **Pulizia completa:** spegnere il frullatore e scollegare il cavo di alimentazione. Pulire il corpo del motore con un panno umido.

Attenzione: non immergere mai il corpo motore, la spina o il filo dell'alimentazione in acqua o in nessun altro liquido.

9 **Rimuovere il coperchio e il vaso frullatore.** Ruotare il collare in senso orario per sbloccarlo. Quindi rimuovere con cautela il collare e i coltelli tirando il collare verso il basso. Sollevare guarnizione e gruppo lame dal collare.
Lavare il gruppo lame con acqua e detersivo. **Avvertenza! Maneggiare con estrema cautela: le lame sono molto affilate!** Il coperchio, il vaso frullatore e il bicchierino dosatore sono lavabili in lavastoviglie.

Vi auguriamo di fare buon uso del vostro nuovo elettrodomestico AEG!

NORME DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

- L'apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il filo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con esperienza o competenze insufficienti, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile o vengano istruiti adeguatamente in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio, in modo da comprendere i rischi che esso comporta. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio può essere collegato solo a una fonte di alimentazione con tensione e frequenza conformi alle specifiche riportate sulla targhetta delle caratteristiche.
- Non utilizzare l'apparecchio se
  – il cavo di alimentazione è danneggiato,
  – il rivestimento esterno è danneggiato.
- Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione sono danneggiati, richiederne la sostituzione al produttore, a un suo agente dell'assistenza tecnica o a una persona egualmente qualificata per evitare rischi.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana e regolare.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione di rete se viene lasciato incustodito o prima di procedere all'assemblaggio, al disassemblaggio o alla pulizia dei componenti.
- Non toccare le lame o i componenti con le mani o altri utensili mentre l'apparecchio è collegato all'alimentazione di rete.

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 28 2017-07-06 15:17:17

- Le lame e i componenti sono molto affilati e possono procurare ferite! Fare attenzione durante l'assemblaggio, il disassemblaggio dopo l'uso o la pulizia. Accertarsi che l'apparecchio sia scollegato dall'alimentazione di rete.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare l'apparecchio in funzione per più di 2 minuti consecutivi quando il vaso frullatore è molto riempito. In tal caso, dopo due minuti di funzionamento è necessario lasciar raffreddare il frullatore per almeno 10 minuti.
- Non superare la capacità massima di riempimento indicata sugli apparecchi.
- Non lavorare mai liquidi bollenti (al max 90 °C).
- Non utilizzare l'apparecchio per mescolare vernice. È un'operazione pericolosa che potrebbe provocare esplosioni!
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza il coperchio.
- È consigliabile che il filo dell'alimentazione non venga a contatto con superfici calde o sporga sul bordo di tavoli o banconi.
- Non utilizzare mai accessori o parti realizzate da produttori terzi, che non siano consigliate o vendute: questi potrebbero comportare rischio di lesioni a persone.
- L'apparecchio non può essere usato per frullare o tritare sostanze solide e secche, ad eccezione dei cubetti di ghiaccio.
- Durante l'utilizzo del frullatore, mantenere le mani e gli utensili all'esterno in modo da ridurre al minimo il rischio di lesioni gravi alle persone e di danneggiamento del frullatore stesso.
- Assicurarsi che il frullatore sia spento prima di rimuoverlo dal supporto.
- Questo apparecchio è concepito esclusivamente per uso domestico. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni causati da uso improprio o non corretto.
- ATTENZIONE - NON POSIZIONARE MAIL IL GRUPPO LAME SULLA BASE SENZA AVERLO PRIMA ASSEMBLATO ALLA CARAFFA.

RICERCA ED ELIMINAZIONE DEI GUASTI

SINTOMO	CAUSA	SOLUZIONE
Il frullatore non si accende.	I componenti non sono correttamente assemblati.	Verificare che tutti i componenti siano correttamente fissati in posizione.
	Il tasto On/Off non è stato premuto.	Assicurarsi che il tasto On/Off sia illuminato. In caso negativo, premere il tasto On/Off per accendere il frullatore.
	Il vaso frullatore è troppo pieno.	Vuotare il vaso frullatore in modo che il contenuto non superi il livello massimo.
	La spina non è collegata correttamente alla presa di corrente.	Verificare il collegamento della spina alla presa o provare con un'altra presa di rete.
	Mancanza di corrente.	Attendere il ripristino della corrente.
	Problema relativo al funzionamento.	Contattare l'assistenza autorizzata.
	L'apparecchio è surriscaldato ed è entrato in funzione di sicurezza termica.	Staccare la spina dell'apparecchio dalla presa di corrente elettrica e lasciarlo raffreddare per almeno un'ora prima dell'utilizzo successivo.

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 29 2017-07-06 15:17:18

RICETTE

TEMPO MASSIMO DI LAVORA ZIONE CON CARICO ELEVATO	CAPACITÀ MASSIMA
2 min	1650 ml

DOSI E TEMPI DI PREPARAZIONE PER IL TRITATUTTO					
Ricetta	Ingredienti	Quantità		Durata	Velocità
Purea di verdure crude	Carote	20~80	g	20~30 s	High
	Patate	20~80	g		
	Cipolle	20~80	g		
	Acqua	60~160	g		
Margarita alle fragole (cocktail)	Tequila	240	ml	≤ 90 s	Smooth
	Triple sec	60	ml		
	Fragole congelate	225	g		
	Concentrato di limone congelato	145	g		
	Cubetti di ghiaccio	150	g		
Frullato di ananas-albicocche	Ananas a fette	250	g	≤ 90 s	High
	Albicocche secche	40	g		
	Yogurt	300	g		
Milkshake	Latte	150-300	ml	20~30 s	Smooth
	Gelato alla vaniglia	200-400	g		
	Banana	¼ - ½	pz.		
	Sciroppo di cioccolato	30-60	g		
Zuppa di patate e porri	Patate	400	g	30~40 s	High
	Porri	400	g		
	Acqua	800	g		
Pancake (pastella)	Farina di frumento	150	g	30~40 s	Smooth
	Sale	1	Pizzico		
	Uova	3	pz.		
	Latte	250	ml		
	Acqua	140	ml		
	Burro	50	g		

SMALTIMENTO



Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria che non deve essere smaltita con i normali rifiuti domestici.



Questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che il prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico. Per riciclare il prodotto, consegnarlo ad un punto di raccolta ufficiale o ad un Centro di Assistenza AEG in grado di rimuovere e riciclare la batteria e le parti elettriche in modo sicuro e professionale. Rispettare le disposizioni locali per quanto riguarda la raccolta differenziata di prodotti elettrici e batterie ricaricabili.

AEG si riserva il diritto di modificare prodotti, informazioni e specifiche tecniche senza alcun preavviso.

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 30 2017-07-06 15:17:18

NEDERLANDS

Bedankt voor uw keuze van een AEG-product. Om te zorgen voor de beste resultaten, moet u altijd originele AEG-accessoires en -reserveonderdelen gebruiken. Deze zijn speciaal voor uw product ontworpen. Dit product is ontworpen met het oog op het milieu. Alle plastic onderdelen zijn gemarkeerd voor recyclingdoeleinden.

ONDERDELEN

A. Kan
B. Tuit
C. Deksel met vulgat
D. Maatbeker
E. Rubberen dichting
F. Meshouder, afneembaar
G. Slotriem
H. Motorbehuizing
I. Bedieningspaneel
J. Antislipvoetjes

Afbeelding pagina 2-3

HET EERSTE GEBRUIK

1 **Was voordat u de blender voor het eerst gebruikt** alle onderdelen af behalve de motorbehuizing.
Montage: Plaats de rubberen afdichting aan de bovenzijde van de messenunit (A). Plaats de messenunit met de rubberen afdichting vervolgens in de houder (B). Plaats de kan voorzichtig over de messen heen in de houder. Kantel de houder licht om de messen beter in de kan te krijgen. Wanneer dit is geïnstalleerd, draait u de houder naar links om deze vast te klikken (C).

2 **Zet de blender** op een vlakke ondergrond en zet vervolgens de kan op de bovenkant van de motorbehuizing. De kan kan in verschillende standen worden geplaatst, met het handvat aan een van de zijkanten of aan de voorkant. Doe de ingrediënten in de kan. **(Overschrijd nooit de maximumcapaciteit.)**

3 **Sluit het deksel (A)** en plaats de maatbeker in het vulgat en **(B)** vergrendel deze. (Met de maatbeker kunt u ingrediënten toevoegen terwijl de blender in werking is. Sluit het vulgat direct weer, om spetters te voorkomen.)
Waarschuwing! Zie paragraaf 4 voor de verwerking van hete vloeistoffen.

4 **Verwerking van hete vloeistoffen:** We raden u aan om warme vloeistoffen te laten afkoelen (max. 90°C) alvorens de kan te vullen. Vul de kan slechts voor de helft en laat de blender op lage snelheid draaien. **De kan van de blender kan heel heet worden** – bescherm uw handen en zorg dat er stoom uit het vulgat kan ontsnappen. **Plaats het deksel altijd op de blender voordat u deze gebruikt.**

5 **Start de blender:** Steek de stekker in het stopcontact. AAN/UIT **(A)**, het LED-lampje gaat branden. Druk op de knop "Laag" **(B)** of "Hoog" **(C)** om uw gewenste mixersnelheid te kiezen, of kies één van de 3 speciale functies. Het LED-lampje geeft de gekozen snelheid aan. Om te onderbreken, druk nogmaals op de snelheidsknop.
Automatische uitschakeling: Als de machine niet handmatig wordt uitgeschakeld, schakelt de Automatische uitschakelingsfunctie ze uit na **30** minuten.

6 **Pulseerfunctie:** Druk op de "Pulseer"-toets **(A)** wanneer u een korte achtstoot nodig hebt.
Smoothie-functie: Druk op de knop "Smoothie" **(B)** om het ijs te crushen en uw smoothie te mixen tot de gewenste dikte.
Ijscrush-functie: Druk op de knop "Crush" **(C)** om ijs te crushen. (Voor de beste resultaten, werk met kleine porties.)

REINIGING EN ONDERHOUD

7 **Snelle reiniging:** giet warm water in de kan en voeg enkele druppels afwasmiddel toe. Meng water en detergent door te drukken op toets "PULSEER". Spoel de kan ten slotte onder stromend water uit.

8 **Grondige reiniging:** schakel de blender uit en haal de stekker uit het stopcontact. Veeg de motorbehuizing met een vochtige doek af.

Waarschuwing! Dompel de behuizing, de stekker en het netsnoer nooit in water of een andere vloeistof.

9 **Verwijder het deksel en de kan.**
Draai de houder naar rechts om te ontgrendelen. Verwijder dan voorzichtig de houder en messen door de houder naar beneden te trekken. Verwijder de messen en de rubberen afdichting van de houder.
Spoel de meshouder af in een sopje van afwasmiddel. **Waarschuwing! Wees voorzichtig, de messen zijn erg scherp!**
Het deksel, de kan en de maatbeker mogen in de vaatwasmachine.

Geniet van uw nieuwe AEG-product!

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 31 2017-07-06 15:17:18

VEILIGHEIDSADVIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt.

- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen. De apparaten mogen gebruikt worden door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits er toezicht is en zij van tevoren instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zij de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een stopcontact met een voltage en frequentie die overeenkomen met de specificaties op het modelplaatje.
- Gebruik het apparaat niet en til het niet op als
  - het netsnoer is beschadigd,
  - de behuizing is beschadigd.
- Als het apparaat of de voedingskabel is beschadigd, moet de vervanging door de fabrikant, de servicevertegenwoordiger of een andere gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd om risico's te vermijden.
- Plaats het apparaat altijd op een horizontale, vlakke ondergrond.
- Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact als er niemand bij het apparaat is en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.
- Raak de messen of inzetstukken nooit met uw hand of met gereedschap aan als het apparaat op het stopcontact is aangesloten.
- De messen en inzetstukken zijn erg scherp! U loopt kans op letsel! Wees voorzichtig bij het in elkaar zetten, uit elkaar halen na gebruik en bij de reiniging. Controleer of het apparaat is ontkoppeld van de netspanning.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat de blender nooit langer dan 2 minuten achter elkaar draaien onder zware belasting. Nadat de blender 2 minuten heeft gedraaid onder zware belasting, dient u de blender minstens 10 minuten te laten afkoelen.
- Overschrijd nooit het maximale vulvolume dat op de apparaten wordt aangegeven.
- Verwerk nooit kokende vloeistoffen (max 90 °C).
- Gebruik dit apparaat niet voor het mengen van verf. Dit is gevaarlijk en kan tot een explosie leiden!
- Gebruik het apparaat nooit zonder deksel.
- Zorg ervoor dat het elektriciteitssnoer niet in aanraking komt met hete oppervlakken of over de rand van de tafel of het aanrecht hangt.
- Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere, niet aanbevolen of verkochte fabricage; dit kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- Het apparaat kan niet gebruikt worden voor het mengen of vermalen van harde en droge stoffen, met uitzondering van ijsblokjes.
- Zorg ervoor dat er geen handen of gebruiksvoorwerpen in de blender komen als deze in werking is, dit om de kans op ernstig letsel bij personen of schade aan de blender te verkleinen.

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 32 2017-07-06 15:17:18

- Zorg ervoor dat u de blender uitschakelt voordat u deze van de voet verwijdert.
- Dit apparaat is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor mogelijke schade vanwege oneigenlijk of onjuist gebruik.
- LET OP: PLAATS DE MESSENUNIT NOOIT OP HET ONDERSTUK ZONDER DEZE EERST AAN DE KAN TE BEVESTIGEN.

PROBLEMEN OPLOSSEN

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
De blender kan niet worden ingeschakeld.	De onderdelen zitten niet goed vast.	Controleer of alle onderdelen naar behoren zijn vergrendeld.
	De AAN/UIT-toets is niet ingedrukt.	Zorg ervoor dat de AAN/UIT-toets verlicht is. Indien niet, druk dan op de AAN/UIT-toets om de blender in te schakelen.
	De kan zit te vol.	Maak de kan zo ver leeg dat het maximumniveau niet wordt overschreden.
	De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Controleer de aansluiting van de stekker in het stopcontact of probeer een ander stopcontact.
	Stroomuitval.	Wacht tot de stroom weer is ingeschakeld.
	Functioneel probleem.	Neem contact op met een erkende onderhoudsdienst.
	Het apparaat is oververhit en de thermische beveiliging werd geactiveerd.	Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat tenminste een uur afkoelen voordat u het weer in gebruik neemt.

RECEPTEN

MAXIMALE WERKTIJD MET ZWARE LADING	MAXIMALE CAPACITEIT
2 min	1650 ml

AANBEVOLEN BLENDERSNELHEID					
Recept	Bestanddelen	Aantal		Tijd	Snelheid
Pureren van rauwe groenten	Wortelen	20~80	g	20~30 s	High
	Aardappelen	20~80	g		
	Uien	20~80	g		
	Water	60~160	g		
Aardbeien-margarita´s (cocktail)	Tequila	240	ml	≤ 90 s	Smooth
	Triple sec	60	ml		
	Bevroren aardbeien	225	g		
	Bevroren limoenlimonade-concentraat	145	g		
	IJsblokjes	150	g		
Smoothie van ananas en abrikoos	Ananas in schijfjes	250	g	≤ 90 s	High
	Gedroogde abrikozen	40	g		
	Yoghurt	300	g		
Milkshake	Melk	150-300	ml	20~30 s	Smooth
	Vanille roomijs	200-400	g		
	Banaan	¼ - ½	st		
	Chocolade siroop	30-60	g		

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 33 2017-07-06 15:17:18

AANBEVOLEN BLENDERSNELHEID					
Recept	Bestanddelen	Aantal		Tijd	Snelheid
Aardappel-prei-soep	Aardappelen	400	g	30~40 s	High
	Prei	400	g		
	Water	800	g		
Pannenkoek (beslag)	Tarwebloem	150	g	30~40 s	Smooth
	Onthardingszout	1	Snufje		
	Eieren	3	st		
	Melk	250	ml		
	Water	140	ml		
	Boter	50	g		

VERWIJDERING



Dit symbool op het product geeft aan dat dit product een batterij bevat die niet met het normale huisafval verwijderd mag worden.



Dit symbool op het product of op de verpakking ervan geeft aan dat dit product niet als huisafval verwijderd mag worden. Om uw product in het recycleproces te geven, moet het naar een officiële deponie worden gebracht, of naar een servicecentrum van AEG dat de batterij en de elektrische onderdelen op veilige en professionele wijze kan verwijderen en recyclen. Neem de voorschriften in uw land in acht voor de gescheiden afvalverzameling van elektrische producten en oplaadbare accu's.

AEG behoudt het recht voor producten, informatie en specificaties zonder voorafgaande waarschuwing te wijzigen.

PORTUGUÊS

Obrigado por escolher um produto AEG. De forma a obter os mehores resultados, utilize sempre acessórios e peças de substituição AEG. Foram desenhadas especialmente para o seu produto. Este produto foi desenhado com consciência ambiental. Todas as peças de plástico estão marcadas para reciclagem.

COMPONENTES

A. Jarro
B. Bico
C. Tampa com orifício de enchimento
D. Copo doseador
E. Vedante de borracha
F. Conjunto de lâminas, amovível
G. Anel de bloqueio
H. Compartimento do motor
I. Painel de comandos
J. Pés antiderrapantes

Imagem página 2-3

INTRODUÇÃO

1 **Antes de utilizar a liquidificadora pela primeira vez,** lave todas as peças, excepto o compartimento do motor. **Montagem:** Coloque o vedante de borracha da lâmina em cima do bloco da lâminas (A). De seguida, coloque o bloco de lâminas com o vedante de borracha no colar (B). Monte, cuidadosamente, as lâminas e o colar no jarro. Incline ligeiramente o colar para facilitar a entrada das lâminas no jarro. Uma vez colocado, rode o colar para a esquerda para bloquear (C).

2 **Coloque a liquidificadora** numa superfície plana e, de seguida, coloque o jarro em cima da unidade de motor. O jarro pode ser colocado em várias posições diferentes com a pega em ambos os lados, ou virada para a frente. Coloque os ingredientes no jarro. **(Não ultrapasse a capacidade máxima.)**

3 **Feche a tampa (A)** e insira o copo doseador no orifício de enchimento e **(B)** encaixe na posição correcta. (Pode utilizar o copo doseador para acrescentar ingredientes com a liquidificadora em funcionamento. Feche o orifício de enchimento imediatamente depois, para evitar salpicos.) **Cuidado! Ao processar líquidos quentes, consulte o parágrafo 4.**

4 **Processar líquidos quentes:** Recomendamos que deixe os líquidos arrefecerem (máx. 90 °C) antes de encher o copo.

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 34 2017-07-06 15:17:18

Encha o jarro só até meio e inicie o processamento a baixa velocidade. **O jarro da liquidificadora pode aquecer bastante** – tenha cuidado para proteger as mãos e ventilar o vapor através do orifício de enchimento. **Coloque sempre a tampa antes de utilizar.**

5 **Ligar o liquidificador:** Ligue o aparelho à rede elétrica. Prima o botão On/Off **(A)** e o indicador LED acende-se. Prima o botão "Low" **(B)** ou "High" **(C)** para selecionar a velocidade que desejar ou escolha uma das 3 funções especiais. A luz indica a velocidade selecionada. Para interromper, prima o botão da velocidade selecionada outra vez.
Auto-Off: Se a máquina não for desligada manualmente, a função de segurança Auto-Off desliga-a após **30** minutos.

6 **Função Pulse (impulso):** Prima o botão "Pulse" **(A)** quando precisar de um impulso curto.
Função Smoothie (batido): Prima o botão "Smooth" **(B)** para picar gelo ou fazer um batido com a consistência que desejar.
Função Crush Ice (picar gelo): Prima o botão "Crush" **(C)** para picar gelo. (Coloque pequenas quantidades para ter bons resultados.)

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

7 **Limpeza rápida:** Despeje água morna no jarro e adicione umas gotas de detergente. Misture água com detergente premindo o botão "PULSE". Por fim, lave o jarro em água corrente.

8 **Limpeza completa:** Desligue a liquidificadora e desligue o cabo de alimentação. Limpe o compartimento do motor com um pano húmido.

Aviso! Nunca mergulhe a caixa, a ficha ou o cabo em água ou qualquer outro líquido.

9 **Remova a tampa e o jarro.**
Rode o colar para a direita para desbloquear. De seguida, remova cuidadosamente o colar e as lâminas puxando o colar para baixo. Levante o bloco de lâminas e o vedante de borracha do colar. Lave o conjunto de lâminas com água e detergente. **Cuidado! Manuseie com cuidado, as lâminas são muito afiadas!** A tampa, o jarro e o copo doseador podem ser lavados na máquina.

Usufrua do seu novo produto AEG!

AVISOS DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho pela primeira vez.

- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance das crianças. Os aparelhos podem ser usados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham supervisão ou recebido instrução relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- O aparelho apenas poderá ser ligado a uma fonte de alimentação cuja tensão e frequência estejam em conformidade com as especificações constantes na placa de informação!
- Nunca utilize nem pegue no aparelho se
  – o cabo de alimentação estiver danificado,
  – o compartimento estiver danificado.
- Se o aparelho ou o cabo de alimentação estiverem danificados, terão de ser substituídos pelo fabricante, pelo representante da assistência técnica ou por uma pessoa com habilitações semelhantes, de modo a evitar possíveis riscos.
- Coloque sempre o aparelho numa superfície plana e nivelada.
- Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação quando este for deixado sem supervisão, bem como antes de montar, desmontar e limpar.
- Nunca toque nas lâminas ou nos acessórios com as mãos ou com quaisquer ferramentas quando o aparelho estiver ligado à corrente.

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 35 2017-07-06 15:17:18

- As lâminas e os acessórios são muito afiados! Perigo de lesões! Tenha cuidado ao montar, ao desmontar após a utilização e ao limpar! Certifique-se de que o aparelho está desligado da corrente eléctrica.
- Não mergulhe o aparelho em água nem em qualquer outro tipo de líquido.
- Não deixe a misturadora funcionar durante mais de 2 minutos de cada vez ao utilizar cargas elevadas. Depois de funcionar durante 2 minutos com cargas elevadas, deve deixar-se a misturadora arrefecer durante, no mínimo, 10 minutos.
- Não ultrapasse o volume de enchimento máximo indicado nos aparelhos.
- Nunca processe líquidos muito quentes (máx. de 90 °C).
- Não utilize este aparelho para misturar tinta. Perigo, tal pode resultar em explosão!
- Nunca utilize o aparelho sem a tampa colocada.
- Não deixe que o cabo de alimentação toque em superfícies quentes ou fique pendurado da borda da mesa ou do balcão.
- Nunca use acessórios ou peças de outros fabricantes que não sejam especificamente recomendados ou vendidos; pode causar ferimentos.
- O aparelho não pode ser utilizado para misturar ou triturar substâncias duras e secas, exceto cubos de gelo.
- Mantenha as mãos e os utensílios fora do liquidificador durante o funcionamento, para reduzir o risco de ferimentos graves ou danos no liquidificador.
- Certifique-se de que o liquidificador está desligado antes de o remover do suporte.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer possíveis danos decorrentes de uma utilização imprópria ou incorrecta.
- CUIDADO - NUNCA INSTALE O BLOCO DE LÂMINAS NA BASE EXCETO SE ESTIVER MONTADA NO JARRO.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSAT	SOLUÇÃO
Não é possível ligar a liquidificadora.	Os componentes não estão fixos correctamente.	Verifique se todos os componentes estão bem encaixados.
	O botão On/Off não foi premido.	Certifique-se de que o botão On/Off está aceso. Se não estiver, prima o botão On/Off para ligar a liquidificadora.
	O jarro está demasiado cheio.	Esvazie o jarro de modo a não ultrapassar o limite máximo.
	A ficha não está correctamente ligada à tomada.	Verifique a ligação da ficha à tomada ou tente ligar a outra tomada.
	Falha de energia.	Aguarde até a falha de energia terminar.
	Problema funcional.	Contacte um representante de assistência técnica autorizado.
	O aparelho está sobreaquecido e o protetor térmico foi ativado.	Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer durante uma hora, no mínimo, antes da próxima utilização.

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 36 2017-07-06 15:17:18

RECEITAS

TEMPO MÁXIMO DE PROCESSAMENTO COM CARGA PESADA	CAPACIDADE MÁXIMA
2 min	1650 ml

VELOCIDADE RECOMENDADA DA LIQUIDIFICADORA					
Receita	Ingredientes	Quantidade		Tempo	Velocidade
Puré de legumes crus	Cenouras	20~80	g	20~30 s	High
	Batatas	20~80	g		
	Cebolas	20~80	g		
	Água	60~160	g		
Margaritas de morangos (cocktail)	Tequila	240	ml	≤ 90 s	Smooth
	Triple sec	60	ml		
	Morangos congelados	225	g		
	Concentrado de limonada congelado	145	g		
	Cubos de gelo	150	g		
Smoothie de ananás e alperce	Ananás em rodelas	250	g	≤ 90 s	High
	Alperces secos	40	g		
	Iogurte	300	g		
Batido	Leite	150-300	ml	20~30 s	Smooth
	Gelado de baunilha	200-400	g		
	Banana	¼ - ½	unidades		
	Xarope de chocolate	30-60	g		
Sopa de batata com alho francês	Batatas	400	g	30~40 s	High
	Alho francês	400	g		
	Água	800	g		
Panqueca (massa crua)	Farinha de trigo	150	g	30~40 s	Smooth
	Sal	1	Pitada		
	Ovos	3	unidades		
	Leite	250	ml		
	Água	140	ml		
	Manteiga	50	g		

ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto indica que o produto contém uma bateria que não deverá ser deitada fora com o lixo de casa normal.

Este símbolo no produto ou na respetiva embalagem indica que o produto não deve ser misturado com o lixo de casa normal. Para reciclar o seu produto, leve-o a um ponto de reciclagem oficial ou a um centro de assistência AEG onde a bateria possa ser removida e reciclada e as peças elétricas eliminadas de maneira profissional. Siga as normas do país para recolha separada de produtos elétricos e baterias recarregáveis.

A AEG reserva-se o direito de alterar produtos, informações e especificações sem aviso.

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 37 2017-07-06 15:17:18

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 38 2017-07-06 15:17:18

SB7XXX_Pragati_Blender_AEG_NEW NO-FARSI.indd 39 2017-07-06 15:17:19

AEG

Printed on recycled paper

Electrolux Hausgerate GmbH
Further Strasse 246
D-90429 Nurnberg
Germany

3483 A SB7XXX 02 01 0717

www.aeg.com/shop

www.aeg.com